

# Parish Bulletin

## Župni Vjesnik

August 18, 2013 - 18. kolovoza 2013.



St. Jerome Croatian Catholic Parish  
Hrvatska katolička župa sv. Jeronima

2823 S. Princeton Ave.  
Cardinal Stepinac Way  
Chicago, IL 60616

[www.stjeromecroatian.org](http://www.stjeromecroatian.org)

(this web site has an easy link to our  facebook page)

[www.stjermeschool.net](http://www.stjermeschool.net)

Croatian Franciscan Friars

Fr. Ivica Majstorović, OFM - Fr. Stipe Renić, OFM

YEAR OF FAITH<sup>2012</sup><sub>2013</sub>



GODINA VJERE<sup>2012</sup><sub>2013</sub>

### Mass schedule • Raspored misa

Saturday • Subota

5:30 p.m. English

Sunday • Nedjelja

7:30 a.m. & 9:30 a.m. English

11 a.m. Hrvatski

Weekdays • Kroz tjedan

7:30 a.m. English

**Posjeta bolesnicima** – uvijek

**Sick calls** – at any time

**Krštenja** – po dogovoru

**Baptisms** – by appointment

**Ispovijedi** – pola sata prije mise

**Confessions** – before Masses

**Vjenčanja** – najaviti 6 mjeseci ranije

**Weddings** – arrange 6 months in advance

### TELEPHONES

**Rectory • Ured**.....312-842-1871

**Fax**.....312-842-6427

Sr. Milka Pušić..... 773-285-8526

### Parish Council President

Jure Kutleša .....708-442-7068

### School Principal • Ravnatelj škole

Christopher Caban ..... 312-842-7668

### Liturgical Coordinator

Matthew Pesce ..... 773-847-6914

### CCD Director

Gerard Fratto ..... 312-842-4077

**e-mail**....stjeromecroatian@gmail.com

### Hrvatski Katolički Radio

Glas župe sv. Jeronima

Subotom od 10 do 11 sati (750 AM)

### Croatian Catholic Radio

Voice of St. Jerome's

Saturday, 10 to 11 a.m. on 750 AM

---

 Monday, August 19 - *Ponedjeljak, 19. kolovoza*


---

7:30 a.m.

† Angie Previte ..... *family*  
 † Antanas Simonenka ..... *Irene Grubisic*

 Tuesday, August 20 - *Utorak, 20. kolovoza*

 St. Bernard – *sv. Bernard*


---

7:30 a.m.

† Joe Bozich ..... *wife and family*  
 † Vince Caringella ..... *James and Mary Ann Saracco*

 Wednesday, August 21 - *Srijeda, 21. kolovoza*

 St. Pius X. – *sv. Pio X.*


---

7:30 a.m.

† Fr. Simon J. Nekić ..... *George Rozman*  
 Na nakanu ..... *Marko i Ivka Zeba i obitelj*

 Thursday, August 22 - *Četvrtak, 22. kolovoza*

 Tha Queenship of the Blessed Virgin Mary  
*BDM Kraljica*


---

7:30 a.m.

† Vinka Turčinović ..... *Joan Sipich*  
 † Ken Duncan ..... *Jennifer Kraljević*

7 – 9 p.m.

 Eucharistic Adoration – *Euharistijsko klanjanje*


---

 Friday, August 23 - *Petak, 23. kolovoza*


---

7:30 a.m.

† Nikola Mišetić ..... *Maria E. Sipich*  
 † Ida and Michael Simonenka ..... *Irene Grubisic*

 Saturday, August 24 - *Subota, 24. kolovoza*

 St. Bartholomew, Apostle – *sv. Bartol, apostol*


---

7:30 a.m.

Na čast sv. Tri Kralja ..... *Marko i Ivka Zeba i obitelj*  
 Na nakanu ..... *Ljuba Pervan*

5:30 p.m.

† Zvonko Čabo ..... *Number 1 Cousin*  
 † Kay Borovina ..... *Susan Thomas*  
 † Josip Armić ..... *obitelj*  
 † JoAnn Passarelli ..... *Rosario Passarelli and family*  
 † John Bowden ..... *Pete and Sandy Schurla*  
 † Lottie Mazur ..... *Bobby and Angie Frederick*  
 † Karmila Knezović ..... *Ivan i Iva Mišetić*

 Sunday, August 25 - *Nedjelja, 25. kolovoza*

 21<sup>st</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

 21. NEDJELJA KROZ GODINU
 

---

7:30 a.m.

† Anna Falco ..... *Ralph Vari and family*  
 †† Bob and Josie Hanson ..... *Gen and family*  
 †† William and Mary Catizone ..... *children and grandchildren*  
 †† Evelyn, Sr. Bernardine and Jozo Čondić ..... *Duško*

9:30 a.m.

† JoAnn Passarelli ..... *Marian Segvich*  
 † Joseph Amato ..... *wife Cathy*  
 † Virginia Cantavespi ..... *Giggie*

11 a.m.

† Ivan Grdić ..... *Tony i Katarina Škrtić*  
 † Iva Mišetić ..... *Maria E. Sipich*  
 † Ilija Pavljašević ..... *Mate i Mira Mulac*  
 † Blaž Bilonić ..... *sestra Milenka Lišnić i obitelj*  
 † Ivan Lerotić ..... *Tomislav i Milica Lišnić,*  
 † Karmila Knezović ..... *obitelj Scalise*  
 † Vinka Turčinović ..... *Perica i Marija Dušević*  
 † Maria Diacci ..... *Jakov i Milenka Bilonić i obitelj*  
 † Mara Bilonić ..... *Iva Šipić i obitelj*  
 † Jure Dugandžić ..... *Marinko i Božana Ilić i obitelj*  
 † Kristina Jelača Dikmanas ..... *Josip i Kata Bajzec*  
 † Milan Žolo ..... *obitelj Žolo*  
 † Ivica Vaniš ..... *obitelj Vaniš*  
 † Frano Penavić ..... *obitelj Penavić*  
 †† Nick i Anica Špehar ..... *Janko Špehar i obitelj*  
 †† Grgo i Ana Bilonić ..... *Jakov i Milenka Bilonić i obitelj*  
 †† iz obitelji Rudman ..... *Lovro Rudman i obitelj*  
 †† iz obitelji Čondić ..... *Duško*

 LECTORS - ČITAČI
 

---

5:30 p.m. – Mary Fratto

7:30 a.m. – Emmett Turney

9:30 a.m. – Jan Zekich

11 a.m. – Kristina Hrvojević, Domagoj Jureta, Tomislav Kikaš

## EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION

 IZVANREDNI POSLUŽITELJI SV. PRIČESTI
 

---

5:30 p.m. – Jan Ferro

7:30 a.m. – Rosemary Bricch

9:30 a.m. – Matt Pesce

11 a.m. – Ivanka Paraga

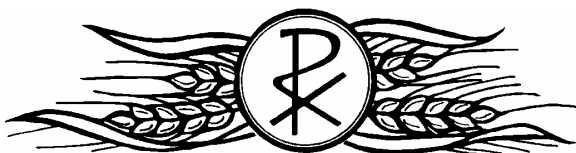
 ALTAR SERVERS - MINISTRANTI
 

---

5:30 p.m. – Isabella Wroblewski, Olivia Wroblewski

7:30 a.m. – Natalia Ruich, Ross Valenti

9:30 a.m. – Francesca Bertucci, Monica Matual, John Zekich

 11 a.m. – Lorin Draženović, Lidija Kutleša, Josip Dugandžić,  
 Marija Kraljević




## 20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Even one hundred and fifty years after it took place, the effects of the Civil War in the United States can still be felt. Even though the shifting population has tempered perceptions, those who work in the social sciences can still point to sections of the country where certain attitudes hold a greater sway than in others. And even though it may be unfair, there are times when a particular region will be categorized in a way that harkens back to an earlier era. The battles of the war are still fought by teams who meticulously reenact the events in a harmless historical hobby. More nefarious are those who use code words and false ideas to resurrect an era that should be consigned to history.

The divisions that Jesus attests to in this Sunday's Gospel spring from the real experience of the early Christian community in the first century of its existence. For some, Christianity was a dangerous philosophy that needed to be eradicated. Some of its propositions threatened the security of the state, like the worship of the one God and the equality of everyone before the Lord referenced in Paul's famous words to the Galatians: "There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free person, there is not male and female; for you are all one in Christ Jesus" (3:28).

The Gospel today is not an encouragement to family arguments. Jesus is not asking households to be so rigorous that our faith becomes a point of contention. But the Scripture does allude to a stress point that many of us may confront in our lives. Being a believer means that sometimes we must take a stand. We are called to proclaim clearly what we believe and to do that when it may be uncomfortable for us. We won't necessarily become a martyr, but there are times when there is a cost to our faith.

## 20. NEDJELJA KROZ GODINU

Riječi Gospodinove što ih je zapisao evanđelist Luka ne zvuče nimalo privlačno ni umiljato: "Mislite li da sam došao mir dati na zemlji? Nipošto, kažem vam, nego razdjeljenje." (Lk 12,51) U paralelnom mjestu kod Mateja kaže: "Ne mislite da sam došao mir donijeti na zemlju. Ne, nisam došao donijeti mir, nego mač." Pristaju li uopće takve riječi Isusu kojeg poznajemo kao blagog i miroljubivog, upravo kao strpljivo trpećeg Božjeg Jaganjca koji po žrtvi svoje smrti na križu odnosi grijeh svijeta?

Upravo progonstva koja je Isus morao iskusiti od svojih neprijatelja dokaz su da su se riječi Isusove obistinile najprije kod njega samoga a onda kod njegovih učenika i svih koji njega slijede. On traži jasnu odluku; traži vjeru u moć Božju i prihvaćanje dara otkupljenja. On je po svojoj poruci i svome nastupu postao "znak osporavan" (Lk 2,34). Od velikih svećenika i pismoznanaca bio je odbačen, od rimske vlasti osuđen smrću na križu. "Boga uskrisi od mrtvih" (Dj 3,15), tako da su proročke riječi Pisma postale istinite: "Kamen što ga odbaciše graditelji, postade kamen zaglavni" (Mk 12,10). Poslanica Hebrejima kaže da je Isus "Početnik i Dopravitelj naše vjere", da je iz ljubavi prema nama ljudima i u poslušnosti prema svome nebeskom Ocu dobrovoljno preuzeo na sebe svu sramotu, i sjedi "zdesna Božjeg prijestolja", nakon što je prije toga "protiv sebe pretrpio grijehe takvog protivljenja".

To sve pokazuje povezanost u kojoj moramo razumjeti Isusove riječi o ognju kojeg će baciti na zemlju (Lk 12, 49) i o sukobljavanju i podjeli koja dolazi njegovim nastupom i njegovom riječju. Nema "lakog kršćanstva" koje je zgodno za svakoga. Svakako to nije poruka Isusa Krista, koji se nije plašio tvrdih riječi, da uzdrma tvrda srca i pozove grješnike na obraćenje. Nauk Kristov je bitno poruka ljubavi i samo njeno odbacivanje vodi negativnim posljedicama kao što su svađa, podjela i neprijateljstvo. Nasilje kao instrument religije nema u kršćanstvu mjesta. Crkve jasno uči: vjera se može prihvatiti samo u slobodi. širenje vjere po nasilju je bes-



misljeno i protivi se biti kršćanske vjere. Što nam dakle želi kazati današnje Evanđelje? Pozvani smo na jasan stav vjere, na odluku srca za Boga.

## THANK YOU

Thanks be to God and to our dear Blessed Mother for the wonderful week of weather. Our feast day celebration preparations went smoothly. Thanks to all who, for the last few months, have participated in preparing for this great feast day. To those who attended our Novena, praying and singing, may your intentions be granted. Special thanks to our bakers, kitchen crew, and those who prepared for the feast. Several minds and hundreds of hands came together and worked to make this celebration possible. Big thanks to all who helped, brought their talents, and worked tirelessly - without your help this feast would not be possible. We are very proud and moved by the effort of the volunteers.



We cordially welcome our bishop Alberto Rojas, Fr. Edo Punda, our custos Fr. Jozo, and all the priests and seminarians. It is always an honor that the representatives of the Republic of Croatia - Jelena Grčić Polić, Consul General and staff - are with us.

*Sincerely yours Fr. Ivica and Fr. Stipe*

- **RAFFLE.** We thank all of you who bought or sold raffle tickets and thereby participated in helping our parish have a successful raffle. The winners of the two Early Bird drawings were Drozd kids/Eleanore Drozd and Fr. Paul Maslač. Congratulations!

- **FLOWERS.** We thank all of you who gave donations for flowers in memory of your loved ones that passed away. Flowers for Velika Gospa were donated this year by members of extended Karačić family: Živko Knezović and family; Karlo and Tereza Karačić and family; Ed and Mara Cooper and family; Ron and Jadranka Signoretto and family, as well as Marko and Andreanna Karačić and family. Your flower donations this year will be used for the Novena flowers and to cover the cost of the marching bands in the procession. Any donations remaining will be placed in our general flower fund that is used throughout the year. Big thanks to all of you.

## ST. ROCCO 93RD ANNIVERSARY

St. Rocco will be celebrated on Sunday, August 18, with a 10:30 a.m. Mass at St. Theresa Church and the traditional procession.

## 10TH VELIKA GOSPA GOLF TOURNAMENT

This Sunday, August 18, we are having the 10th Annual Velika Gospa Golf Tournament. This event is held at The Links at Carillon in Plainfield, IL. The tournament will be a 18 hole shotgun start. Dinner will be served with a special program. All are welcome. If you don't play golf, join us then for the banquet. The proceeds will go for a children in need. For reservations or for more informations call Miro Planinić at 773-983-9818.

## WEDDING BANNES NAJAVA VJENČANJA

- 1) Julius Barrutia & Iva Prša
- 1) Denis John Stašić & Vanessa Cabrales

## PILGRIMAGE TO HOLY HILL, WI

Our annual pilgrimage to the National Shrine of Mary Help of Christians in Holy Hill, WI will be on Saturday, August 24. There will be a bus going from our parish. If you would like to join us on the bus, please, call our Parish Office.

## ROSARY FOR THE SOULS IN PURGATORY

All are welcome to join our prayer group in praying the rosary for the souls in Purgatory. This group comes together every Wednesday at 7 p.m. (in backyard of 2716 S. Princeton Ave.).

## ARE YOU READY FOR SOME FOOTBALL?

Football-Mania returns to St. Jerome for another season! Tickets for this fun-filled raffle are on sale now for \$20 each and are valid for the entire 17 week NFL football season. Your ticket gives you 11 chances to win a share of \$900 in weekly prize money for the entire season. What better odds could you ask for? The season kicks off Thursday, September 5, so purchase your tickets before it's too late. Don't be a benchwarmer - get in the game. Get your tickets by contacting Pauline Dengler (312)375-5416, Jan Ferro (312)225-9751 or the St. Jerome School Office (312)842-7668. All proceeds benefit the students of St. Jerome School.

## "ST. JEROME CROATIAN CATHOLIC CHURCH: AN AUTHENTIC CHICAGO STORY FOR OVER 100 YEARS..." AND "HISTORIC CROATIAN LANDMARKS OF CHICAGOLAND"

In our Parish Office you can find two new very interesting products of Maria Dugandžić-Pasić:

1) A book "St. Jerome Croatian Catholic Church: an authentic Chicago story for over 100 years..." in two sizes. The cost of the big one is \$69 and the small one is \$39; 2) A map "Historic Croatian Landmarks of Chicagoland" showcasing 33 interesting sites. The cost is \$10.

## SAVE THE DATE

- Thursday, August 22  
Start of the new School Year
- Saturday, August 24  
Pilgrimage to Holy Hill, WI
- Friday, September 6  
Concert of Klapa "Pasika" from Poljica
- Sunday, September 8  
Holy Mass with Mate Uzinić, bishop of Dubrovnik



## ZAHVALA

Velika hvala Bogu i dragoj Gospi na lijepom vremenu tijekom cijelog tjedna i na samu proslavu, tako da su pripreme prošle u najboljem redu. Hvala svima koji su već nekoliko mjeseci sudjelovali u organizaciji i izvedbi same proslave. Hvala svima koji su sudjelovali tijekom devetnice, u molitvi i pjesmi te u organiziranju prodaje kolača i večere. Nekoliko glava i stotine ruku bilo je ključno da i ova proslava lijepo prođe i uspije. Uistinu velika hvala svima, jer bez vašeg znanja i pomoći nemoguće bi bilo organizirati ovako svečanu proslavu. Veoma smo ponosni i dirnuti.



Srdačan pozdrav i hvala biskupu Albertu Rojasu, don Edi Pundi, kustosu fra Jozi, svim svećenicima i bogoslovima koji su uzveličali proslavu. Uvijek nam je čast da su s nama i predstavnici Republike Hrvatske: dr. sc. Jelena Grčić Polić, generalna konzulica Republike Hrvatske u Chicagu te osoblje konzulata.

*Srdačno vaši fra Ivica i fra Stipe*

- **LUTRIJA.** Zahvaljujemo svima vama koji ste kupili lutrije i tako pomogli našu župu i našu katoličku školu. Dobitnici prvog ranog izvlačenja su bili Drozd kids / Eleanore Drozd, a dobitnik drugog ranog izvlačenja je bio fra Pavao Maslač. Čestitamo svima!

- **CVIJEĆE.** Zahvaljujemo svima koji su dali svoj novčani dar za cvijeće u spomen na svoje pokojne. Ove godine cvijeće za Veliku Gospu su darovali članovi šire obitelji Karačić: Živko Knezović i obitelj; Karlo i Tereza Karačić i obitelj; Ed i Mara Cooper i obitelj; Ron i Jadranka Signoretto i obitelj te Marko i Andreanna Karačić i obitelj. Darovi svih ostalih dobročinitelja su upotrijebljeni za nabavu cvijeća tijekom devetnice te za troškove glazbe (marching bands) za procesiju. Preostali novčani darovi su usmjereni u opći fond za cvijeće iz kojeg se ukrašava crkva tijekom godine. Hvala svima.

## 10. HRVATSKI DOBROTVORNI GOLFSKI TURNIR *VELIKA GOSPA*

Danas, u nedjelju 18. kolovoza, organizira se po deseti put Hrvatski dobrotvorni golfski turnir koji će se održati na The Links at Carillon u Plainfieldu, IL (21200 S. Carillon Dr.). Prijava počinje u 12:30 sati poslije podne. Igra kreće u 12:30 pa sve do 6 sati navečer. Nakon igre bit će svečana večera i druženje. Ako ne planirate igrati golf, priključite nam se za večeru i druženje. Sav prihod će ići za pomoć siromašnoj djeci u Hrvatskoj i BiH. Hvala vam na svakoj pomoći i suradnji.



## ZAHVALA

Hvala darovateljima za program Hrvatskog katoličkog radija: Mate i Anna Šuper (\$100).  
Hvala na daru, potpori i slušanju!

## HODOČAŠĆE NA HOLY HILL, WI

Godišnje hrvatsko hodočašće u svetište Gospe od Milosti na Holy Hill, WI će biti u subotu 24. kolovoza. Sv. misa će biti u 11 sati prije podne a Put križa te bla-goslov u 2:30 poslije podne. Prijavite se u Župni ured ukoliko planirate ići s nama autobusom.

## KONCERT TAMBURAŠKOG SASTAVA "DYACO"

Tamburaški sastav "Dyaco" i Gordana Ivanjek iz Hrvatske dolaze u Chicago u sklopu turneje Hrvatske bratske zajednice. Oni će nastupati u Hrvatskom kulturnom klubu u Jolietu, IL (1503 Clement St.) u petak 23. kolovoza s početkom u 7:30 sati navečer. Ulaz je \$20.

## 50. HRVATSKI NOGOMETNI TURNIR

HNNK Zrinski Chicago je domaćin Hrvatskog nogometnog turnira koji će se održati po 50. put. Turnir će se održati od 30. kolovoza do 1. rujna u Waukegan Sports Park. Na turniru će nastupiti 21 hrvatski nogometni klub iz Kanade i SAD-a.

## "ST. JEROME CROATIAN CATHOLIC CHURCH: AN AUTHENTIC CHICAGO STORY FOR OVER 100 YEARS..." I "HISTORIC CROATIAN LANDMARKS OF CHICAGOLAND"

U Župnom uredu možete nabaviti dva nova za-nimljiva projekta Marije Dugandžić-Pašić:

- 1) Knjiga "St. Jerome Croatian Catholic Church: an authentic Chicago story for over 100 years..." u dvije veličine. Cijena velike knjige je \$69 a male \$39;
- 2) Karta "Historic Croatian Landmarks of Chicagoland" prikazuje 33 najznačajnija hrvatska mjesta u Chicagu i okolici. Cijena je \$10.

## TREBAMO UČITELJE HRVATSKOG JEZIKA

Hrvatska škola traži nove učitelje i učiteljice hrvatskog jezika. Nastava hrvatskog jezika se održava subotom od 8:30 sati ujutro do 12:15 sati poslije podne. Javite se članovima odbora Hrvatske škole ili izravno fra Ivici.

## ON PILGRIMAGE TO A HOLY PLACE

The process of becoming a Christian never is completed in this world. It may sound contradictory, but the "territory" of faith always remains to be explored, even by those most committed to exploring it. Christian life is all about heading somewhere, endeavoring to grasp faith's fuller implications, experiencing conversion.

So the Christian life is a journey. Along the way, its rewards may be great. But no reward, no satisfaction flowing from faith, no level of understanding, signifies an endpoint. Instead, just as the rewards of faith are reaped, Christians find themselves beckoned forward again; their exploration and conversion continue. Christians are pilgrims on the move — seekers traveling the road of faith. Down through the centuries, the pilgrimages undertaken by vast numbers of Christians illustrated this noteworthy characteristic of Christianity. It is typical of Christian pilgrimages that they lead toward a place considered holy. Upon arriving, people hope their sense of closeness to God will be renewed. They will present their petitions to God with intensity and spend time worshiping and reflecting.

But what makes a place holy? A pilgrimage is a process of conversion. It is important that pilgrims meet the mystery of God at their destination. A pilgrimage should show, however, that God the Creator is a Father, not an anonymous, remote power. The places pilgrims visit may remind them of Christ, the saints or important moments in church history. A pilgrim's purpose, however, is not just to arrive at a holy destination. The time pilgrims spend in travel possesses its own value. That time is an important stage of a pilgrimage: a time for extending charity to the sick, listening to others and establishing solidarity with brothers and sisters in faith.

For Christians, then, the value of a holy place is not confined to its geographical location. The place reaches beyond itself, beckoning people to grow in faith and to experience conversion wherever they are.



## PUTOVANJE ILI HODOČAŠĆE?

Danas milijuni ljudi putuju, možda brže i više no ikad. Putovanje ostavlja dojam avanture, neobičnosti, a povratak pruža osjećaj sigurnosti i kontrole. To je vrijeme koje putnik daruje samom sebi. U određenom smislu daje tom vremenu i prostoru novi identitet. Dok u svakodnevnicu teško prihvaća ograničenja i nesigurnosti, na putu, naprotiv, eventualne poteškoće prihvaća kao dio putovanja, uživajući u slobodi samog sudjelovanja.

Često se događa da se nakon odmora osoba s radošću vrati kući, sretna što je ostvarila svoj san. Pohranjujući fotografije te prebirući po osobnim bilješkama o pojedinim mjestima, sjeća se. U mašti čini opet mjesta svojim. Nastavlja hodati svojom svakodnevnicom do sljedećeg odmora u kojem će opet doživjeti neko osobito iskustvo.

Hodočašće je osobita vrsta putovanja, koje nije svojstveno samo kršćanstvu. Hodočašća podrazumijevaju postojanje određenih svetih mjesta ili svetišta prema kojima se ljudi, nošeni religioznim motivima, usmjeravaju. Opći religijski leksikon kaže: „Hodočašće je opća religijska pojava i sreće se u svim vremenima, zemljama i religijama. Imalo je i još ima ne samo religijsko značenje već i šire povijesno i civilizacijsko. Kao religiozni čin, hodočašće gotovo uvijek ima obilježje zasluge u osobnom spašenju. Najčešće je popraćeno očišnim obredom, molitvom ili grupnim ceremonijama. Premda je kršćanstvo klanjanje u duhu pa formalno ne ozakonjuje hodočašća kao religioznu obvezu, hodočasnička je praksa znatno prisutna u povijesti kršćanskoga svijeta, osobito zapadnoga. Hodočasti se u Jeruzalemu, na Sveti grob, a poslije u Rim i u Santiago de Compostelu. Potkraj Srednjega vijeka u Europi nastaju brojna prošteništa u čast Bogorodici.“